

Advisory and statutory bodies that have not uploaded information onto the Internet

<u>編號</u> <u>Number</u>	<u>諮詢及法定組織名稱</u> <u>Name of Advisory & Statutory Bodies</u>	<u>沒有設立網站的原因</u> <u>Reasons for not setting up the websites</u>	<u>把資料上載互聯網的計劃</u> <u>Plan for uploading information onto the Internet</u>
1	非官守太平紳士遴選委員會 Non-official Justices of the Peace Selection Committee	委員會並非常設。 It is not a standing committee.	-
2	法律執業者聯絡委員會 Legal Practitioners' Liaison Committee	委員會旨在提供一個輕鬆和友善的場合，供法律業界人士討論彼此關注的事項。基於其性質，我們認為目前並沒有需要為委員會設立網頁。 The Committee provides a forum for members of the legal profession to discuss matters of mutual concern in an informal and friendly atmosphere. Given the nature of the Committee, it is not considered necessary to set up a webpage at this stage.	-
3	青少年持續發展及就業相關培訓專責小組 Task Force on Continuing Development & Employment-related Training for Youth	鑒於專責小組的任期有限(2年)及其有關工作集中於專責處理青少年持續發展及就業方面的事項，所以無需設立網站。 Regarding the Task Force, its terms of appointment are limited (two years) and in view of the very specific and focused mandate in addressing the issue of non-engaged youth, it is considered that there is not a need to set up a website.	-
4	土地(雜項條文)覆核委員團 Review Panel (Land(Miscellaneous Provision) Ordinance)	路政署將會在短期內設立網頁。 Highways Department will set up a webpage of the Committee.	計劃於2005年6/7月設立網頁。 Plan to set up webpage in June/July 2005.
5	人類生殖科技管理局 Council on Human Reproductive Technology	人類生殖科技條例(第561章)(第I及II部及附表I除外)尚未實施。 The Human Reproductive Technology Ordinance (Cap.561) (other than Parts I and II and Schedule I) is not yet in operation.	待發牌制度實施後會設立網頁。 The webpage will be established following implementation of the licensing system.
6	人體器官移植委員會 Human Organ Transplant Board	本委員會暫沒有迫切需要設立網頁。 There is no immediate need to set up a website for the Committee.	-
7	群芳慈善基金會-群芳救濟信託基金諮詢委員會 Kwan Fong Charitable Foundation - Kwan Fong Trust Fund for the Needy Advisory Committee	有關群芳救濟信託基金的資料及申請資格一直上載於社署網頁中，而群芳救濟信託基金諮詢委員會的資料亦將於本年五月上載於社署網頁。 At present, the information and eligibility criteria of Kwan Fong Trust Fund is available at the Social Welfare Department Homepage. Information of the Kwan Fong Trust Fund for the Needy Advisory Committee will also be put on the homepage in May 2005.	計劃於2005年5月把資料上載互聯網。 Plan to upload information onto the Internet in May 2005.
8	確認全港消滅脊髓灰質炎野株病毒委員會 National Committee for the Certification of Wild Poliovirus Eradication in Hong Kong	本委員會暫沒有迫切需要設立網頁。 There is no immediate need to set up a website for the Committee.	-

Advisory and statutory bodies that have not uploaded information onto the Internet

<u>編號</u>	<u>諮詢及法定組織名稱</u>	<u>沒有設立網站的原因</u>	<u>把資料上載互聯網的計劃</u>
<u>Number</u>	<u>Name of Advisory & Statutory Bodies</u>	<u>Reasons for not setting up the websites</u>	<u>Plan for uploading information onto the Internet</u>
9	藥劑業及毒藥上訴審裁處 Pharmacy and Poisons Appeal Tribunal	基於審裁處的功能，沒有需要為審裁處設立網頁。 It is not necessary to set up a website in view of the function of the Tribunal.	-
10	藥劑業及毒藥管理局 Pharmacy and Poisons Board	本管理局暫沒有迫切需要設立網頁。 There is no immediate need to set up a website for the Board.	-
11	輻射管理局 Radiation Board	本管理局暫沒有迫切需要設立網頁。 There is no immediate need to set up a website for the Board.	-
12	放射防護諮詢小組 Radiological Protection Advisory Group	放射防護諮詢小組功能是大亞灣洩漏核而作出應變措施，該小組沒有日常運作。 The Radiological Protection Advisory Group is responsible for the emergency response towards the nuclear accident of Daya Bay and it has no day-to-day function.	-
13	安老院上訴委員會 Residential Care Homes (Elderly Persons) Appeal Board	安老院上訴委員會的職責是處理與安老院舍牌照事宜有關的上訴。為了保障上訴人士的私隱及避免公開上訴人士的商業及敏感資料，上訴個案的資料，包括上訴人士及其公司背景、上訴委員會進行的聆訊紀錄，都不能向公眾披露。所以安老院上訴委員會可以向公眾公開的資料，僅限於委員會的成員名單及任期。公眾人士可向衛生福利及食物局查詢這兩項資料。我們認為沒有必要為安老院上訴委員會成立網站。 The Residential Care Homes (Elderly Persons) Appeal Board (the Appeal Board) handles appeals relating to the licensing of residential care homes for the elderly. To protect the privacy of the appellants and to avoid the disclosure of commercial and sensitive information relating to the appellants, we will not make public the information relating to appeal cases, such as the background of the appellants and their companies and the records of the appeal hearings of the Appeal Board. Therefore, the only information which the Appeal Board may make public is its membership and the term of office. Members of the public may request the Health, Welfare and Food Bureau to provide this information. We consider it unnecessary to set up a website for the Appeal Board.	-
14	鄧肇堅何添慈善基金管理委員會 Tang Shiu Kin & Ho Tim Charitable Fund Management Committee	有關鄧肇堅何添慈善基金的資料及申請資格一直上載於社署網頁中，而鄧肇堅何添慈善基金管理委員會的資料亦將於本月上載於社署網頁。 At present, the information and eligibility criteria of Tang Shiu Kin and Ho Tim Charitable Fund is available at the Social Welfare Department Homepage. Information of the Tang Shiu Kin and Ho Tim Charitable Fund Management Committee will also be put on the homepage in May 2005.	計劃於2005年5月把資料上載互聯網。 Plan to upload information onto the Internet in May 2005.

Advisory and statutory bodies that have not uploaded information onto the Internet

<u>編號</u> <u>Number</u>	<u>諮詢及法定組織名稱</u> <u>Name of Advisory & Statutory Bodies</u>	<u>沒有設立網站的原因</u> <u>Reasons for not setting up the websites</u>	<u>把資料上載互聯網的計劃</u> <u>Plan for uploading information onto the Internet</u>
15	消防安全審核委員會 Fire Safety Vetting Committee	為了增加委員會的透明度，消防處會在短期內於部門的網站上，設立有關委員會的網頁，列出職責範圍、委員名單和聯絡方法。 To enhance the transparency of the Board, Fire Services Department will set up a webpage of the Board in the department's website providing information on its terms of reference, membership list and contact means.	計劃於2005年7月把資料上載互聯網。 Plan to upload information onto the Internet in July 2005.
16	消防(裝置承辦商)紀律委員會 Fire Service (Installation Contractors) Disciplinary Board	為了增加委員會的透明度，消防處會在短期內於部門的網站上，設立有關委員會的網頁，列出職責範圍、委員名單和聯絡方法。 To enhance the transparency of the Board, Fire Services Department will set up a webpage of the Board in the department's website providing information on its terms of reference, membership list and contact means.	計劃於2005年7月把資料上載互聯網。 Plan to upload information onto the Internet in July 2005.
17	入境事務處使用服務人士委員會 Immigration Department Users' Committee	入境事務處將會在短期內設立網頁。 Immigration Department will set up a webpage of the Committee.	計劃於2005年6月設立網頁。 Plan to set up webpage in June 2005.